



## Doma in po svetu

### - PREGLED NAJAVAŽNEJŠIH DOGODKOV -

Reaganova administracija se je zanimala predvsem za izpustitev ameriških talcev v Libanonu v svojih stikih z Iranom

WASHINGTON, D.C. — Poročilo senatnega odbora za obveščevalne zadeve kaže, da so se ZDA zanimale predvsem za izpustitev ameriških talcev v rokah muslimanskih skrajnežev v Libanonu, ko so vzpostavile stike s predstavniki iranskega režima, pri tem pa tudi dobavljale orožje iranski vojski. Predsednik Reagan trdi namreč, da je bil na men teh stikov spremeniti v pozitivno smer odnose med ZDA in Iranom, izpustitev talcev pa da je bila postranska zadeva. NBC News je dobil kopijo tega še vedno tajnega senatnega poročila in objavil poglavitev točke.

Med drugimi zanimivostmi, poročilo trdi, da je William C. Casey, direktor CIA, vedel o uporabi prebitka denarja pri prodaji orožja Iranu za financiranje nikaragveških gverilcev. Tudi Donald Regan, predsednikov najtesnejši sodelavec v Beli hiši, je več vedel o zadevi, kot je doslej javno priznal. Poročilo potrjuje tudi, da so ZDA posredovali Iraku zaupne podatke o Iranu in Sovjetski zvezni v istem času, ko so dobavljale orožje Iranu. To so delale ZDA v želji, da bi Iran ne dobil zaradi prihoda sodobnega ameriškega orožja vojaško prednost nad Irakom.

Politični analitiki in komentatorji soglašajo, da je dovolj protislovij v izjavah raznih članov Reaganeve administracije, da bodo kongresne preiskave o iranski zadevi in tudi o tajnem in morda celo nezakonitem financiranju »contras« trajale več mesecev, kar bo pomenilo precejšnje politično breme za predsednika.

**Reagan zapustil bolnišnico po uspehu prestali operaciji na prostati — Okrevanje bo trajalo šest tednov — Nobenih znakov raka**

WASHINGTON, D.C. — Včeraj je predsednik Reagan zapustil Bethesda morariško bolnišnico, kjer je bil prestal operacijo na prostati. Bil je v bolnišnici samo širje dni, zdravniki pa po temeljnih pregledih niso našli v Reaganevem telesu nobenih znakov raka. Trdijo, da so presenečeni nad hitrim Reaganevim okrevanjem. Predsednik sam je bil videti zelo dobre volje in se je šalil z novinarji, ki so mu stavljali vprašanja. Larry Speakes, Reaganev tiskovni predstavnik, je reklo, da se bo predsednik vrnil v svojo pisarno v Beli hiši že prihodnjem teden.

**Reaganova administracija hladna do nove mirovne pobude za srednjo Ameriko, ki jo bodo kmalu predlagale Contadora države**

WASHINGTON, D.C. — Včeraj je Elliot Abrams, namestnik državnega sekretarja Georgea Shultz, govoril kritično o novi mirovni pobudi za sredno Ameriko, ki jo bodo kmalu po vsej verjetnosti predlagale tki. Contadora države (Mehika, Panama, Venezuela, Colombia). Ta pobuda vsebuje med drugimi točkami premirje tako v Nikaragvi kot El Salvadorju, ukinitev vsakega pošiljanja orožja na srednjeameriško območje, odhod vseh tujih vojaških svetovalcev, in znižanje števila vojakov v nikaragveški vojski. Ameriško stališče, ki ga je ponovil Abrams, je, da ta Contadora pobuda, kot vse prejšnje, ne vključuje zanesljivega procesa za preverjanje izpolnjevanja omenjenih določil.

Edina pot k miru teče preko demokratizacije političnega sistema v Nikaragvi, je dejal Abrams, ki je dodal, da vojaški pritiski s strani »contras« gverilcev lahko prisilijo san-

diniste k takšnim demokratičnim reformam. Radi tega želijo ZDA nadaljevati in še povečati svojo gmotno podporo »contras« gverilcem, da bi leti postali učinkovitejši v svojih akcijah. To je stalnica v ameriški politiki do Nikaragve vse od začetka Reaganeve administracije pred šestimi leti. Težava za predsednika letos bo v tem, da imajo liberalni demokrati večino v obeh kongresnih zbornicah in niso dosti naklonjeni nadaljnemu financiranju »contras« skupin.

### - Kratke vesti -

**Dakar, Senegal — Državni sekretar** George Shultz je na 8-dnevni potovanji po Afriki, med katerim bo obiskal poleg Senegala še Kamerun, Kenijo, Nigerijo, Słono-koščeno obalo in Liberijo. Vse te države imajo sorazmerno dobre odnose z ZDA. Včeraj je Shultz pozval afriške države, naj nadaljujejo z že začetim procesom opuščanja socializma in naj poudarjajo privatno iniciativo. Le na ta način bodo zmožni premagati svoje gospodarske probleme.

**Pariz, Fra. — Francoska letala so napadla libijske radarske naprave v severnem delu afriške dežele Čada in jih uničila.** Kmalu po francoskem napadu so pa libijski bombniki napadli oporišče čadskih vojaških sil v južnem delu države. Francija podpira čadsko vlado zoper upornike, ki jih pa podpirajo Libijci. Francoska vlada pa baje nima namena za večjo angažiranost svojih sil v Čadu.

**Hanoj, Vi. — Včeraj je vietnamska vlada trdila, da so njene vojaške sile ubile, ranile ali ujele do 1500 kitajskih vojakov, ki da so prekoračili vietnamsko mejo in bili zavrnjeni oz. premagani. Kitajci pa trdijo, da so Vietnamci tisti, ki so napadli, in da so jih kitajske sile odbile.** Kot kaže, gre za najhujše vojaške sprograde vse od kitajskega vdora 1979. leta. Takrat so bili Kitajci napadli, ker je Vietnam zasedla Kambodžo. Kitajci pa še danes podpirajo kambodžanske uporniške sile. Vietnam in Kitajska delita 800 milij dolgo mejo.

**Johannesberg, J. Af. — Danes je južnoafriška vlada podvzela nove ukrepe zoper svobodno poročanje o aktivnostih črncev in vseh nasprotnikov apartheida.** Najnovejši ukrepi bodo prizadeli predvsem tuje novinarje. Cenzura v Južni Afriki je že bila zelo obsežna in tudi učinkovita.

**Lizbona, Port. — Portugalska vlada se je sporazumela s Kitajsko, da bo Kitajski vrnila mestec Macao l. 1999.** Po sporazumu bo Macao postala posebna upravna enota pod kitajsko kontrolo. Portugalska je vladala v Macao-u 400 let.

**New York, N.Y. — Včeraj je newyorska borza prvič v zgodovini presegla 2000 točk.** V zadnjem času vrednost delnic na borzi raste radi sorazmerno ugodnih gospodarskih razmer v ZDA in pričakovanja, da se bo to stanje nadaljevalo tukom leta.

**Columbus, O. — Velika japonska avtomobilска tvrdka Honda je sporočila, da bo zgradila novo veliko tovarno v mestecu Anna.** Tovarna z vso opremo bo stala kakih 450 milijonov dolarjev, zaposlila pa okrog 800 delavcev.

**San Juan, P. Rico — Preiskovalci hotel-skega požara, ki je terjal 96 žrtev, pravijo, da gre za požigalca in sicer najbrž iz vrst hotelskih delavcev, ki so takrat bili v hudem sporu z vodstvom hotela.** Ni pa še znano, ako bodo mogli odkriti identiteto požigalca.

## Iz Clevelandia in okolice

### Krofi jutri—

Jutri bo imelo Oltarno društvo pri Sv. Vidu prodajo krovov v običajnem prostoru ob običajnem času. Pridite!

### Sprejem v mestni hiši—

Preteklo sredo zvečer je župan Vojnovich priredil sprejem za predstavnike narodnostnih skupin. Od Slovencev so bili navzoči Jože Melaher, dr. Karl B. Bonutti in August B. Pust.

### Krasen odziv—

V božičnem času je imel Slovenski dom za ostarele posebno nabirkovo, ki je odlično uspešna. Kakih 800 oseb in društev je darovalo daleč čez \$33,000.

## Novi grobovi

### Matthew Debevec

V četrtek, 8. jan., je v Westerville, O., kjer je živel zadnjih 13 let, prej pa v Euclidu, umrl 73 let stari Matthew Debevec, mož Pauline (r. Tavar), oče Matthew, Paula in Deborah, 2-krat stari oče, član ADZ št. 5, ABZ št. 173 in SNPJ št. 576. Pogreb bo iz Železovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri pop. ob 1. na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo jutri od 11. dop. do 1. pop.

### Edward F. Lapuh

Dne 7. jan. je v Pompano Beach, Fla. umrl 61 let stari Edward F. Lapuh, živeč na Willoughby Hillsu, O., mož Delores (r. Kane) in vдовec po Josephine (r. Korach), oče Edwarda J., Patricie LaRicca in Kimberly Maimrack, 5-krat stari oče, brat Franka in žup. Anthonyja in Justine Cerne. Pokojnik je lastoval in vodil Svetek's Bar na E. 200 St. od 1. 1954 do 1984. Pogreb bo iz Železovega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 12. jan., v cerkev sv. Pavla na Chardon Rd. dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo to nedeljo pop. od 2. do 4. in zv. od 6. do 9.

### Anthony G. Simonic

V sredo, 7. januarja, zvečer je v Euclid General bolnišnici umrl 73 let stari Anthony G. Simonic, mož Rosalie, r. Burhard, oče Antoinette Lewkowski, Katherine, Johna, Roberta in Thomasa, 10-krat stari oče, 1-krat prastari oče, brat Ann Zak, Nicholasa in Helen (Babe) Brown, veteran II. svetovne vojne, zaposlen kot šofer tovornjaka pri Preston Truck Line 15 let, do svoje upokojitve l. 1976, član Polish-American Legion v Euclidu. Prijatelji in znanci so vabljeni v Grdinov pogrebni zavod na E. 62 St. jutri zvečer ob 8h za pogrebne obrede. Na mrtvaškem odru bo ležal jutri pop. od 2. do 4. in zv. od 6. do 8.

### MZA sestanek—

Misijonska Znamkarska Akcija ima sestanek, ki bo združen z božičnico, to nedeljo. Ob dveh bodo litanije z blagoslovom pri Mariji Vnebovzeti, nato sestanek pod staro cerkvijo. Vabljeni vsi prijatelji misijonov!

### Izredna podpora—

Pavel Košir, lastnik podjetje Pako Inc. v Willoughbyju, O., je poklonil našemu listu \$500. Za res izredno naklonjenost in podporo se mu iskreno zahvaljujemo!

### Spominski darovi—

G. in ga. Joseph Cekada, Cleveland, O., sta darovala \$20 v tiskovni sklad AD v spomin strica Josepha Gerbeca.

Mary (Cookie) Gornik, Euclid, O., je nam poklonila \$20 in sicer ob rojstnem dnevu Alice Opalich, Cape Coral, Fla.

G. in ga. Al Ringenbach, Parma, O., sta darovala našemu listu \$12, v spomin Franka Sterleta.

Ga. Ivanka Kete, Cleveland, O., je darovala \$10 v spomin pok. sestre Julke Novak.

G. Joseph in ga. Josephine Ambrosic, Euclid, O., sta prav tako poklonila \$10, v spomin Roberta J. Mordusa st.

Vsem darovalcem gre naša iskrena hvala!

### V tiskovni sklad—

Frank Toplak, Cleveland, O., je našemu listu poklonil \$100.

John in Molly Dejak, Mayfield, O., sta darovala \$65 AD v podporo.

Ted Horn, Monterey, Calif., pa je nam poslal \$40 kot podporo AD.

Vsem darovalcem hvala lepa!

### Pristavska noč 1987—

Tradicionalna zimska prireditev Slovenske pristave »Pristavska noč« bo letos v soboto zvečer, 31. januarja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Vstopnice so že na voljo. Morete jih dobiti, naročiti ali rezervirati pri odborniku g. Jožetu Koširju, 2085 Newcome St., Richmond Hts., OH 44143; tel. 481-5621.

### Baragov dom praznuje—

Korporacija Baragov dom vabi vse delničarje, njih družine ter prijatelje na proslavo 30-letnice v soboto, 24. januarja, v avditoriju Sv. Vida.

## VREME

Pretežno oblačno danes z najvišjo temperaturo okoli 37° F. Oblačno jutri z naletavanjem snega. Odvisno od temperaturo bo lahko tudi deževalo. Najvišja temperatura okoli 35°F. V nedeljo oblačno in vetrovno z najvišjo temperaturo okoli 31° F.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor

Dr. Rudolph M. Sussel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

AMERICAN HOME SLOVENIAN OF THE YEAR 1987 - PAUL KOSIR

## NAROCNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece  
Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 2 Friday, January 9, 1987



## Kako smo vozili leta 1986

### I.

Našteli bomo nekaj vrhunskih dogodkov, ki smo jih doživelj v starem letu, in jih na kratko komentirali in to na treh področjih: a) na svetovni gladin, b) v območju Združenih držav Amerike in c) v slovenskem narodnem občestvu.

#### Svetovna politika

Brez dvoma najpomembnejši dogodek je bil na hitro roko sklicani sestanek v Reykjaviku na Islandiji o omejitvi oz. odpravi atomskega orožja na zemlji, med predsednikom Reaganom in sovjetskim voditeljem Gorbačovom. Pa gotovo tudi najbolj zapleten in dvoumen med vsemi podobnimi pogajanji v preteklosti. Na las sta se državnika približala končni, popolni odstranitvi vsega napadalnega jedrskega orožja v teku 10 let, a sklepni rezultat je obvisel v zraku, ko se je Reagan umaknil in skril za svoj Star Wars program. Po mojem mnenju je bilo tako prav, kajti izkazalo se je, da je svobodni svet, posebno pa Evropa, zoper kakršen koli pakt o popolnem uničenju atomskih zalog. In to iz več zelo utemeljenih razlogov, ki jih tu zaradi prostora ne moremo obravnavati. Načrtne pravljene trik sekretarja Gorbačova, da bi s svojimi res obsežnimi koncesijami ujel v zanko predstavnika svobodnega sveta, se je torej ponesrečil. Kakšne bodo posledice te konference pri nadaljnjih pogajanjih v Ženevi je težko reči, a zdi se, da pomeni Reykjavik prelom v dosedanjih polževsko počasnih pogajanjih za omejitev jedrske oborožitve, preokret, ki ga ni mogoče spraviti s sveta. In to je pozitiven dosežek.

Na široko razbognani in daleč prek dostojne mere poudarjeni tako zvani »iranski škandal« je po zaslugu ameriškega časopisa, radia in televizije, pa tudi pretirane vneme odgovornih političnih krogov v deželi za brezobzirno napadanje in škodoželjno obremenjevanje brez trdnih dokazil vrhovnega, suverenega predstavnika najmogočnejše države na svetu, napravilo ameriški zaplet v Iranu v zvezi z Nikaragvo iz lokalne ameriške dvomljive zunanjepolitične poteze — svetovno politično krizo. Če predsednika Republike javno napadajo v lažnjivcem v lastni deželi, kako naj svet gleda v njem zaupanja vrednega rešitelja pred poplavno totalitarnega nasilja?

Kako notranje homatije in rastoče hajke na predsednika Republike sprejema in ocenjuje zunanj svet, je dovolj razločno te dni povedal star in izkušen državnik in politik, bivši angleški ministrski predsednik James Callaghan, ki je takole izrazil svojo tehtno misel: »Imamo resne svetovne probleme, ki bi mogli napredovati, kot bi Združene države nudile, in izvajale, učinkovito vodstvo. Onesposobljen predsednik pa pomeni šibkost in nevarnost za Evropo prav tako kot za lastno deželo. In čeravno se bodo pojatile prilike in politična vprašanja, ko se bomo razlikovali, Evropa ga potrebuje učinkovitega. On in kongres morata zagotoviti, da bo res tako.«

Tretji, svetovno važni razvoj v svetovni politiki smo v starem letu zasledovali z začudenjem in nič manjšim zanimanjem v komunistični Kitajski. Kar se dogaja v tej najbolj obljdeni (nad eno milijardo duš) azijski deželi, ne more ostati brez posledic na svetovnem pozorišču. Po telesu majhnemu, po

## Ob proslavi 30-letnice Baragovega doma

11. sept. 1957: »Baragov dom — novo slovensko zbiralnišče«

*V našem mestu je menda toliko slovenskih narodnih domov kot v vsej ostali deželi skupaj, pa so kar vsi dosti dobro zasedeni. Novi Baragov dom, ki je bil zadnjo soboto otvorjen, je bil za to priložnost že kar premajhen. Zgornja dvorana, klet in še vse sobe so bile nabite, da se skoro ni bilo mogoče ganiti.*

19. okt. 1956 - »Cleveland dobi nov Slovenski dom«

*V zadnjih letih so nekateri rojaki ponovno opozorili na potrebo primernejšega zbirališča. Želeli so imeti dom, v katerem bi se res počutili kot doma, v katerem bi imeli dovolj prostora za kulturne sestanke v vsakem času, v katerem bi bila na razpolago tudi vsaj ena ali dve klubski sobi in mala dvorana za sestanke in manjša zborovanja.*

*Trkali so na raznih krajinah, pa so bili povsod z manj ali bolj prijaznim izgovorom odklonjeni. Po daljših posvetovanjih in potem, ko so našli popolno razumevanje za svoje načrte pri šentviškem župniku č.g. L. Bazniku, so se odločili za ustanovitev korporacije »Baragov dom«. Na občnem zboru delničarjev 7. oktobra 1956 so bila sprejeta pravila in določena cena delnic \$25 in izbran direktorij nove korporacije. V direktorij so bili izvoljeni: Frank Jakšič, Vinko Lipovec, Jakob Žakelj, odvetnik Edmund Turk, gdč. Ivanka Pograjc, ga. Mary Ošaben, Matt Intihar, Anton Nemec, Matt Grdadolnik, Ferdo Gospodarič, Tone Jeglič in Lojze Hribar.*

*Početniki in vodniki za novi dom so poudarjali, da »Baragov dom« ne bo tekmoval z drugimi podobnimi ustanovami, ampak bo v resnici vse obstoječe le dopolnjeval.*

intelektu, sposobnostih in korajži pa velikemu voditelju naroda Deng Xiaopingu je uspelo, prvič v zgodovini komunizma, da je ekonomijo svoje dežele osvobodil prisilnega marksističnega jopiča in začel uvajati svobodno tržno gospodarstvo, katerega gomilna sila je sproščena privatna iniciativa in podjetnost. Poročila vedo povedati, da je že dosegel prav znatne uspehe posebno na sektorju kmetijske proizvodnje, ko se Kitajska začenja preživljati s svojimi lastnimi pridelki.

To je velika stvar, če bo le uspela, kajti na drugih sektorjih življenja drži marksistične vajeti trdno v rokah partija. Zdi se, da taka simbioza svobode, dovoljene na sloganu: »fakti učijo«, s prisilo in nasiljem komunističnega sistema na drugih področjih, zlasti političnem, nujno vodi ali v propast marksizma, ali pa v eksplozijo, ki bo uničila Dengove uspehe.

Prav ko pišem te vrstice, poročajo listi v dolgih kolonah podrobnosti o dogodkih na Kitajskem, ki potrjujejo zgornjo analizo. Izbruhnilo so zelo obsežni študentovski nemiri in burne demonstracije kitajske mladine v mestu Šanghaju in nekaterih drugih mestih, kjer se zahteva več svobode za govorjeno in tiskano besedo in demonstranti kričijo nič manj kot o demokraciji. Svobodoljubni popust oblasti na ekonomskem sektorju je z vso silo pljusknil na politično področje, pojavil se je problem, ali in kako obravnavati vprašanje političnih svoboščin, ne da bi pri tem komunistična partija žrtvala absolutno oblast in moč. Dih svobode je nalezljiv.

Če bo mali-veliki Deng uspel tudi na tem in na drugih poljih javnega življenja popustiti, kot je popustil pri ekonomiji, ne da bi pri tem osabil moč partije do nesposobnosti in uničil sistem, bo postal Kitajska mogočen antagonist togega sovjetskega sistema marksističnega vladanja in bolj nevaren od ruskega komunizma za uspešno penetracijo v svobodni svet.

Moja misel je, da mu to ne bo uspelo.

(Dalje prihodnji petek)

ter pomočnikov vsak Slovenec dobradošel.

V teh člankih je zgoščeno nakazan začetek in namen novoustanovljene korporacije Baragov dom. V naslednjih člankih in na proslavi sami boše več povedano, katere slovenske organizacije so najprej imele svoj začetek in »dom« v Baragovem domu, kar bo najbolj častno izpričevalo njegovega obstanka in delovanja v zadnjih 30 letih.

Proslava 30-letnice ustanovitve Baragovega doma bo v soboto, 24. januarja 1987, v avditoriju Sv. Vida. Začetek bo ob 7. uri zvečer, dvorana pa bo odprta za goste že ob 6. uri, če bi se kdo želel tam ustaniti takoj po večerni sv. maši. Takoj po večernji bo slavnostni govor in kratek, a lep spored. Za ples in zabavo bo igral Alpinski sekstet.

Vstopnina je \$10.- Rezervacije sprejemamo najpozneje do 20. januarja. Kar nepričakovano smo že prvi dneve sprejeli lepo število rezervacij od slovenskih organizacij in od posameznikov. Vsi delničarji, za katere smo vedeli naslove, so prejeli vabila. Če kdo zaradi spremembe naslova ni prejel vabila, naj mu velja to javno vabilo. Vsi in vsak je dobradošel.

Za rezervacije, kličite Baragov dom, tel. 881-9617, ali Staneta Vidmarja, 261-0294.

Kakor so bili ob otvoritvi Baragovega doma prostori leta natlačeni s slovenskimi gosti, tako naj bo sedaj ob praznovanju 30-letnice avditorij Sv. Vida izpričevalo trdnosti in aktivnosti slovenske skupnosti v Clevelandu in okolici!

Jože Melaher

## Letna farna prireditev pri Sv. Vidu bo 8. feb.

CLEVELAND, O. - Vsako leto v predpostnem času sponzorira župnija sv. Vida večerjo z plesom, katere prebitek je namenjen nadaljevanju preobnove farnega avditorija. Letos bo ta prireditev v soboto, 7. februarja, v svetovidskem avditoriju. Vrata bodo odprta že ob 6. uri zvečer, ob 6.30 bo večerja, po večerji bo pa za ples in zabavo igral Jeff Pecon orkester.

Vstopnice so po \$15 na osebo in jih imajo v župnišču sv. Vida na 6019 Glass Ave., Cleveland, OH 44103 (tel. 361-1444), ali pa se lahko obrnete na Staneta Kuharja, 1214 E. 61 St., Cleveland, OH 44103 (tel. doma 431-2994, v službi pa 687-5850). Poudarjajo, da bodo vstopnice na voljo le do 3. februarja.

V zadnjih letih so že prenavigili nekatere prostore v farnem avditoriju, potrebujejo pa več gmotnih sredstev, da bi obseg značilni dokončali. Mnogi bralci našega lista so oz. so bili farani sv. Vida, mnogi končali farno šolo itd. Vabljeni ste, da pridete na večerjo in ples 7. februarja!

L. P.

L. P. —

## NAŠO MLADINO NA KOROŠKO!

O da, trikrat da! Tako sem sam pri sebi vzklknil, ko sem prebral poročilo g. dr. Leona Klavža v Ameriški domovini pod naslovom »Koroški počitniški tečaj«. Poročalec dodaja k svojemu imenu informacijo, da je bil »koordinator Lignega študijskega tečaja 1978. leta«. In sem se pri tem spomnil, kako sem bil pred 10. leti navdušen nad idejo, da naj se tak tečaj organizira in izvede v čim širšem obsegu, še bolj pa sem bil vesel in zadovoljen,

ko sem bral, kako je počitniški tečaj dobro uspel, daleč nad pričakovanja prizadetih ustanov, t.j. Lige slovenskih Amerikancev v New Yorku in Družbe sv. Mohorja v Celovcu ter vseh posameznikov, ki so pri tem načrtu uspešno sodelovali.

Dr. Klavž poroča, da sta se Liga in Mohorjeva sporazumeli, da bosta podoben tečaj spet priredili l. 1987 v Celovcu v času dijaških počitnic, ki naj bi se ga udeležili ameriški in kanadski slovenski dijaki. Za-

čudil sem se, kako čas strašansko hitro beži, saj se mi je zdešlo, da je bil prejšnji tečaj kmaj pred par leti, pa jih je v resnici minilo kar osem. In se je avtomatično pritaknila misel, zakaj se takšna sijajna zamisel teh tečajev ne realizira bolj pogosto.

Pa je bil tukaj takoj tudi avtomatičen odgovor: Ja, ljubi moj, lahko je to zapisati, še daleč pa ni lahko tako komplikirano podjetje udejstviti in izpeljati. Pa je tudi vprašanje,

ali bi v bolj pogostih obrokih bilo sploh mogoče nabrat po Ameriki in Kanadi zadostno število interesentov. Zlasti še, ko bi morali udeleženci sami iz svojega žepa kriti vse stroške za udeležbo na tečaju. Ena misel rodi drugo, pa se mi jih je nekaj nabralo in jih bom v informacijo naših bralcev vrgel na papir. Morda utegne moje razmišljjanje imeti kako pozitivno posledico.

Najprvo o samem jedru ideje pošiljanja doračajoče slovenske mladine med naše rodne brate in sestre na Koroškem. Gre za uvajanje osebnih stikov med usodno ločenimi udi istega naroda in jezika, za povezovanje razbitih delov tega naroda in za osebno spoznavanje mladih ljudi, kje in kakšne so korenine njihove etničke identitete. V tem vidim osredje celotne akcije.

Zakaj pa ne poslati mladostnikov v Slovenijo, v matico? Zato ne, ker tam ni več korenin tradicionalnega krščanskega slovenstva, tam vlada tuja učenost marksizma, ki nima s pristnim slovenstvom nič skupnega in zato nima z njim nič opraviti. Pač pa naj se tečajnikom z izleti pokažejo lepote naše ljube domovine, da jo bodo znali prav ceniti in prav ljubiti.

Saj o tem tako lepo pravi sam dr. Klavž v razpisu tečaja, rekoč: »Osebne vezi bodo trta, na kateri bo slovensko življenje v Ameriki vztrajalo in rastlo, ko starih rodov z izkušnjami iz domovine več ne bo.« Temu se pridruži še praktična uporaba jezika, ki ga bodo tečajniki morali hoče-noče vsaj do neke mere uporabljati in ga poslušati, pri tem pa bodo praktično spoznavali, kje je njihov dejanski izvir. Tudi v majhnem obsegu je jezik mogočna vez med rodom na rodni grudi in onim na tuji zemlji, dasiravno mu je ta zemlja — domovina.

Omenil sem že razkazovanje značilnih lastnosti in lepot slovenske zemlje z opisovanjem njihovih zgodovinskih pomembnosti, kar se meni zdi izredne važnosti. Na sami koroški zemlji je cela vrsta imenitnih zgodovinskih spomenikov, vrednih obiska in vse pozornosti. Vtisi takih obiskov ostanejo človeku vse življenje v spominu. Tudi po matični Sloveniji in Primorski je vse polno ne le naravnih lepot, marveč tudi pomembnih zgodovinskih spomenikov.

Boste rekli: Lahko je o tem pisariti in nauke dajati, a kje so sredstva, da se tako podjetje financira? Denar je — poleg organizacijskih problemov — temeljni pogoj za uspešno izpeljavo študentovskega teča-

ja v Celovcu. Stvar ne bo poscen, in že dr. Klavž se bavi z vprašanjem denarne pomoči od strani slovenskih ustanov in posameznikov. Imam predlog, ki je po mojem mnenju izvedljiv. Akcija bo uspela, če se Liga slovenskih Amerikancev zaveže kriti stroške vsega prevoza in celotne vzdrževalnine v domovih Mohorjeve družbe za vse tečajnike.

Liga naj poseže globoko v žep, kjer se je v dolgih letih nabral lep kupček cvenka in se pri tem zaveda, da je denarna žrtev v ta namen visoko vredna narodna naložba v prid ohranjevanja slovenstva v Ameriki in Kanadi. In naj tudi pomislijo, da bo narodna zavednost sedanje mladine prinesla bogate obresti, kadar bo narod na domači zemlji potreboval njihove pomoči v stiski in sili, in pomoč tudi dobil zaradi ljubih spominov nanjo.

Za vse druge stroške, ki jih bo tudi dovolj, se bo kazalo obrniti na slovensko javnost in gospodarske ustanove, da prisnočijo na pomoč. Vsaka od teh bo lahko ponosna, da je podprla in denar darovala za dobro stvar. Na ta način se bo staršem laže odločiti, da poslajo svojega otroka na Koroško, ker bo treba preskrbeti le potrošni denar (pocket money) in morda le delno za stroške tečaja samega.

Ne morem bolje končati kot s tem, da citiram konec Klavževega poziva za koroški počitniški tečaj: »Danes je prilika, čez nekaj let bo morda prepozno. Brez močnega dotoka zavednih in v slovenskih vprašanjih veščih mladih ljudi bo slovensko življenje počasi usahnilo — morda po naši krivdi.« Modre, vsega upoštevanja vredne besede!

## NAZNANILLO IN ZAHVALA



1924

1986

Globoko užaloščeni, a vdani v voljo Gospodarja življenja, naznanjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nas nenadoma zapustil naš ljubljeni mož, očim, sin, brat, in stric

### FRANK STERLE

Preselil se je v večnost 8. novembra 1986. Rojen je bil 28. aprila 1924, v Koritnicah, Slovenija. V Ameriko je prišel leta 1956. Zadnjih 26 let je lastoval in vodil restavracijo in gostilno, znano pod imenom Frank Sterle's Slovenian Country House.

Pokojnik je pripadal k sledečim organizacijam: Primorski klub; United Slovenian Society; Društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ; Liquor Association of Cleveland.

Pogreb je bil 12. novembra 1986 iz Slovenskega narodnega doma na St. Clairju, v cerkev sv. Vida, od tam pa je bilo truplo pokojnika prepeljano na pokopališče Vernih duš na Chardonu, O. in položeno k večnemu počitku. Globoko zahvalo naj prejmejo sledeči duhovniki, ki so somaševali pri pogrebni sv. maši: č.c.gg. Jože Božnar, Viktor Tomc, Jože Simčič in John Kumše. Najlepša hvala č.g. Jožetu Božnarju za njegove molitve na pokopališču.

Naj dobrji Bog stotero poplača vsem, ki so darovali prekrasne vence in cvetlice, za sv. maše, v dobrodelne namene v pokojnikov spomin, ter za številne izraze sožalja. Iz dna srca se zahvalimo vsem, ki so našega ljubljenega prišli kropit, molili za njegovo dušo, se udeležili pogrebnih obredov v cerkvi, in ga spremili prav do groba.

Prisrčno hvalo naj prejmejo člani in članice organizacij, katerim je pripadal, ki so se v tako lepem številu poslovili od njega, ter sledečim, ki so zastopali svoja društva in skupine: g. Frank Kastigar, za društvo sv. Jožefa št. 169 KSKJ; g. Frank Kukavica, za kanadske prijatelje pokojnika; dr. Karl B. Bonutti, za Primorski klub; ga. Eda Vovk Pušl, za Slovenski folklorni inštitut, članom Inštituta pa za častno stražo ob krsti našega ljubljenega; g. Tony Petkovsek, od Tony's Polka Village. Najlepšo hvalo naj prejme jugoslovanski konzul g. Ivo Vajgl, za njegov obisk in sočustvovanje.

Lepo se zahvaljujemo sledečim: Moškemu zboru Fantje na vasi za tako lepo zapete žalostinke; g. Tonyju Petkovšku in g. Eddieju Bucarju za naznanilo smrti našega dragega na njih radijskih oddajah; pogrebcem, ki so nosili njegovo krsto; organistu pri Sv. Vidu g. Petru Johnsonu in cerkvenemu zboru za lepo glasbo in petje pri pogrebni maši.

Iskreno se zahvaljujemo vodstvu Slov. narodnega doma na St. Clairju za prostore, ter ge. Marie Dularjevi in njenim pomočnicam za tako okusno pripravljeno kosilo po pogrebu. Enako zahvalo naj prejmejo natakarice od Hofbrau Haus restavracije in Sterletove restavracije za asistenco, ter ga. Ann Gjerek, lastnica Slovenian Village, za njeno pomoč pri pogrebščini.

Najlepša zahvala g. Edi Mejaču, ki je na pokopališču zaigral na svojo trobento eno najdražjih pesmi pokojnika v zadnje slovo. Posebno zahvalo naj prejmeta naša dobra prijatelja g. Steve Valenčič, ki nam je bil v veliko pomoč v teh žalostnih dnevih, in g. Frank Bogataj, za vso njegovo izredno radodarnost.

Lepa hvala osebju Sankovič pogrebnega zavoda za vso postrežbo in skrbno vodenje pogrebnega sprevoda. Lepo se tudi zahvaljujemo osebju pogrebnih zavodov Žele in Zak (St. Clair), ki so dali na razpolago svoja vozila za prevoz cvetlic, in za vso njihovo pomoč.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki so se nas in našega dragega posebno spomnili, in za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprosti in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

*Spomin na Te je naš zaklad,  
saj vsak od nas Te imel je rad;  
pri Bogu zdaj se veseliš,  
a v srcih naših Ti živiš!*

Žalujoči ostali:

ANČKA STERLE, roj. Ferk, žena

WERNER, pastorek

ALOJZIJA STERLE, mati, v Sloveniji

HUBERT in STANLEY, brata z družinama, oba v Avstraliji

JOŽE, brat z družino, v Sloveniji

ter ostalo sorodstvo v Sloveniji, Avstriji, in Avstraliji.

Cleveland, Ohio, 9. januarja 1987.

NEW YORK, N.Y.

ja v Celovcu. Stvar ne bo poscen, in že dr. Klavž se bavi z vprašanjem denarne pomoči od strani slovenskih ustanov in posameznikov. Imam predlog,

ki je po mojem mnenju izvedljiv. Akcija bo uspela, če se Liga slovenskih Amerikancev zaveže kriti stroške vsega prevoza in celotne vzdrževalnine v domovih Mohorjeve družbe za vse tečajnike.

Liga naj poseže globoko v žep, kjer se je v dolgih letih nabral lep kupček cvenka in se pri tem zaveda, da je denarna žrtev v ta namen visoko vredna narodna naložba v prid ohranjevanja slovenstva v Ameriki in Kanadi. In naj tudi pomislijo, da bo narodna zavednost sedanje mladine prinesla bogate obresti, kadar bo narod na domači zemlji potreboval njihove pomoči v stiski in sili, in pomoč tudi dobil zaradi ljubih spominov nanjo.

Za vse druge stroške, ki jih bo tudi dovolj, se bo kazalo obrniti na slovensko javnost in gospodarske ustanove, da prisnočijo na pomoč. Vsaka od teh bo lahko ponosna, da je podprla in denar darovala za dobro stvar. Na ta način se bo staršem laže odločiti, da poslajo svojega otroka na Koroško, ker bo treba preskrbeti le potrošni denar (pocket money) in morda le delno za stroške tečaja samega.

Ne morem bolje končati kot s tem, da citiram konec Klavževega poziva za koroški počitniški tečaj: »Danes je prilika, čez nekaj let bo morda prepozno. Brez močnega dotoka zavednih in v slovenskih vprašanjih veščih mladih ljudi bo slovensko življenje počasi usahnilo — morda po naši krivdi.« Modre, vsega upoštevanja vredne besede!

#### TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and

Alterations

Phone 432-1350

1136 E. 71 St.

ROSIE JAKLIČ, lastnica

#### Joseph L. FORTUNA

#### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

## Grdina Pogrebni Zavod

17010 Lake Shore Blvd.

531-6300

1053 E. 62. cesta

431-2088

— V družinski lasti že 82 let. —

## MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

### 709. Božična voščila M.Z.A.

so bila razposlana po pošti pred prazniki vsem MZA odsekom na predsednike in predsednice, kot tudi številnim sodelavcem in misijonskim prijateljem. Škoda, da zaradi preobilja dela na fari in pomanjkanja časa ni bilo možno v petkovi A.D. objaviti božičnih voščil, ki so jih naši rojaki že vajeni iz let sodelovanja. Takole se božična voščila sodelujučim glasijo:

Scarborough, Božič 1986

Dragi misijonski sodelavec(-ka), dobrotnik, prijatelj!

Božič je Kristusovo rojstvo v naši duši. Naj bi bilo tudi letos globoko doživeto in osrečuječe.

Danes bi se Vam želel iskreno zahvaliti za vse Vaše žrtve, molitve ter darove, ki jih pošljate skozi vse leto za uboge, ter za slovenske misijonarje(-ke). Posebna zahvala vsem tistim, ki se na poseben način žrtvujete ob prireditvah misijonskih piknikov, misijonskih kosiš ter ob prodajah peciva, ročnih del in drugega. Bog plačaj za vse!

Božični praznik nas bo našel zopet globoko povezane v iskanju poti in načinov, kako prinesi Božje Dete v življenje mnogih. Vedno več ubogih je na svetu. Največje uboštvo pa je duhovna slabokrvnost, pomanjkanje Kristusa v osebnem življenju milijonov ljudi.

**Naše sodelovanje v MZA**, po naših odsekih in misijonskih srečanjih in pomenkih (MSIP) želi vsaj skromno odpomoči tej šibkosti, ki hromi rast Kristusovo v svetu.

Pomagajmo velikodušno še v bodoče, saj v njih se skriva trpeči Kristus. Zato naj bo praznik Gospodovega rojstva nova pobuda za še bolj vneto misijonsko sodelovanje.

V molitvah ostanimo združeni in v žrtvah povezani!

Bog plačaj stotero vsem tistim, ki so se odločili vzdrževati bogoslovca za domači misijon. Duhovnikov povsod primanjkuje, v Rwandi, Keniji, Gani in drugje po misijonskih deželah pa je veliko poklicev.

Letos smo imeli spet več misijonarjev med nami in vsi so prosili za pomoč za svoje uboge, ali pa za zidanje cerkva, bolnic, za kopanje vodnjakov itd.

Vaše darove za uboge ter za slovenske misijonarje bomo vedno z veseljem naprej odposlali v Vašem imenu. Naj Vam božji Misijonar že vnaprej stotero povrne.

Lepo Vas vse pozdravljam z vsemi sodelujočimi v MZA, žečeč vsakemu posebej obilje božičnega miru, ki naj se prepleta skozi vse dni v novem letu 1987.

Blagoslovjen božič ter v vse smeri uspešno, zadovoljno ter zdravo Novo leto!

Vaš vdani Fr. Charles A. Wolbang, C.M.

(Odseki in poverjeništva MZA: Cleveland, Ohio; New York, New York; Bridgeport, Conn.; Joliet, Ill.; Chicago, Ill.; Gilbert, Minn.; Minneapolis, Minn.; Milwaukee, Wis.; Monterey, Kalif.; Toronto, Ont.; Maidstone, Ont.; Detroit, Mich.-Windsor, Ont.; Batawa, Ont.; Lethbridge, Alberta, Kanada.)

Iz številnih božičnih kart in pisem, ki so došla od misijonskih prijateljev, je jasno, da sodelujoči misijone ljubijo. Iz telefonskih klicev smo izvedeli, da je odšel v večnost g. Vili Stalcer, dolgoletni naš sodelavec iz Connecticuta in preje iz New Yorka, ki je zapustil žaljoč dobro ženo, gospo Ano. Naj počiva v miru!

Izvedeli smo tudi, da je v Milwaukeeu zelo bolan naš sodelavec g. Jože Dragan, za katerega molimo, kot za vse bolne med našimi dobrotniki in sodelavkami. Ne pozabimo ga. Frances Ošaben v Barber-tonu, g. Rudija Kneza v Cleve-

landu, ki se počuti že mnogo bolje. Priporočamo Bogu tudi g. Stanleya Mraka v Garyju, Indiana, in ge. Karolino Kucher in Angelo Železnik v Clevelandu.

Iz Minneapolisa smo dobili lepo pismo od Levstikovih, ki vsa leta zvesto z MZA sodelujejo in bogoslovsko akcijo za domače poklice redno podpirajo. Škofom bo MZA v Afriko kmalu poslala čeke za bogoslovsko vzdrževalnino.

#### Darovali so zadnje mesece

za MZA preko Clevelandana in blagajnika Marolta:

Družina Matthew Grdadol-

nik (na račun vzdrževalnine za domačega bogoslovca) \$100; Neimenovana za vse \$100; ga. Nežka Jerin za 20 sv. maš za rajnega moža Maksa \$100; ga. Angela Železnik za vse misijonarje \$50; MZA Cleveland (iz članarine) \$20 za s. Anico Miklavčič; Neimenovana družina za g. F. Buha \$50, in Neimenovana družina za s. C. Rodé \$25; Slovenska šola Marije Vnebovzete za s. Ksaverijo Pirc \$20; ga. Tončka Lamovec \$20 za brata Štirna in \$20 za vse.

V nabirko za avto o. L. Podgrajška so dali v Clevelandu MZA iz članarine \$50, ga.

## V LJUBEČ SPOMIN

ob osmi obletnici smrti  
ljubega soproga in nepozabne očke

1912



1979

Dr. Martin Scancar

Tja daleč, kjer nebo zemljo objema,  
Kakor skrivnostna steza sredi gozda,  
V zahajajočem soncu se vije reka dolga.

Spominov rádostnih in žalostnih je polna,  
Poskočnih valčkov veseli šepet jo spremlja,  
Meglica srbrna nad njo milo sniva.

V tej lepoti živi in sanja duša moja,  
Ob spominu dragem na Te se opaja ...  
Veličastno zvon Treh Kraljev Dan naznanja.

Žalujoči Vlasta in Sonja

Mnogo let me roka Tvoja skrbno je vodila,  
V upih in lepoti, ljubezen Tvoja je žarela,  
Ti življenje z molitvijo je bogatela.

Večeri se. V mraku gozd v tišino se odeva,  
Reka, upov polna se v temo zagrinja,  
Medli mi slika Tvoja, milina in dobrota ...

Zemlja mrzla v svoj objem Te je sprejela.  
V gomili, pod križem srce Tvoje sladko sniva,  
Solza ljubezni moči jo, molitev vroča jo ogreva.

## VESELO, SREČNO IN ZDRAVO NOVO LETO

želi vsem

## Dramatsko društvo LILJA

## VESELO, SREČNO IN ZDRAVO NOVO LETO

želite vsem

## MIKE in PEPCA KORES

Riverside, Illinois

### 4 Rooms for Rent

St. Vitus area. Newly decorated. Call 361-4021 after 6 p.m.

(2-3)

### For Sale by Owner

Mod. 3 bdrm Euclid Col. Form. Din. rm. Lge family rm. Great family home. Good cond. — 692-0633.

(x)

### FOR SALE

GAS STOVE, IN GOOD CONDITION, \$50.00. Call 881-9243 4:30 to 6 p.m. and ask for Joe.

(1-4)

### FOR SALE

Brick house with brick garage. 3 bdrms. Grovewood area. Excellent cond. Call 449-7430.

(1-8)

Wanted: Care for elderly gentleman in exchange for room & board. Duties to include transportation, cooking, shopping & light houscleaning. Phone 461-8819. References.

General Office Accounting Co. Full-time. Bookkeeping, typing, filing, 10-key adding machine. Must speak Slovenian or Croatian. 881-5158.

(x)

### KITCHEN CABINETS BEAUTIFUL RE-COVER

Call Rich Jaklic at American Cabinet, Inc. if you're thinking of a great-looking kitchen for half the price of new cabinets. We have been re-cover specialists for the past 15 years and, unlike some other re-cover companies, we cover all existing exterior cabinet surfaces, then install new doors and drawer fronts with your choice of colors and many designs. Call Rich Jaklic at 781-3533 for a free home estimate.

### Prijatel's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RACUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

### MALI OGLASI

#### Apartment for Rent

\$295, 1 bdrm, including heat, electrical appliances, air cond. & carpeting. Quiet, all adult bldg. Located in E. 185th & Neff Rd. area. Close to shopping & public transportation. Call 486-0447.

(2-3)

### Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobnih spominikov



AMERIŠKA DOMOVINA, JANUARY 9, 1987

5

# Father Frederic Baraga: Bishop on Snowshoes

By Jack Kulpa

It was early February, 1846, and the frozen silence of the Lake Superior country was as vast and forbidding as the cruel, cloudy sky. The temperature had plummeted to 40 degrees below zero, and snowdrifts stood 30 feet high. The native tribes had retired to winter camps deep in the woods, seldom venturing far from their fires. Even animals remained cloistered in their dens, safe from a landscape stark and barren as the moon.

The only sign of life was the figure of a little man, moving like a shadow through the woods. The only sound was the steady swish and creak of his snowshoes. Clad in deerskins and shouldering a pack, he was often mistaken for a Native American or trapper. Yet beneath the animal furs he wore a black cassock, and in his pack were a set of vestments, a linen altar cloth, and a chalice.

Father Frederic Baraga had

## Coming Events

**Thursday, Jan. 22**

National Pro-life march and rally, Washington, D.C. Starts at the Ellipse. For info write or call: Pharmacists for Life, P.O. Box 381, Fremont, OH 43420, or call (419) 332-7379.

**Saturday, Jan. 24**

Polka Boosters of Cleveland Club Anniversary Dinner Dance at Slov. Home on St. Clair. Dinner 6 to 8 and dance 8 to midnight. Music by Harry Faint. For information or tickets, contact Floyd Crise at 271-6454.

**Sunday, Feb. 15**

Slovenian Pensioners Club of Euclid Annual Dinner-Dance at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave. Music by Vadnal Orchestra. Admission \$10. Dinner 3:30-5:30. For tickets call Emma Cesen 486-5311 or Tony's Polka Village.

**Saturday, Feb. 21**

St. Clair Rifle Club annual dinner and dance at Slov. Nat. Home on St. Clair.

**Sunday, March 22**

Holmes Ave. Pensioners 25th Anniversary Dinner Dance at the Slovenian Home on Holmes Ave. Dinners served from 3 to 6 p.m. Admission \$10.

**Saturday, April 4**

Singing Society Zarja Spring Frolic.

**Sunday, April 26**

St. Clair Pensioners 25th Anniversary. Annual Dinner & Social. Lower hall of St. Clair National Home, 6417 St. Clair Ave., serving from 1 to 3:30. Social to 5 p.m.

left his home in L'Anse, in Michigan's Upper Peninsula, a few days before, bound for Fond du Lac at the west end of the big lake. There he would begin building a church for Chippewa converts before returning home, making the round trip in less than two months, and covering the 700 miles entirely on snowshoes. It was a feat even the Native Americans would marvel at, but to Father Frederic Baraga, the "Snowshoe Priest," it was only another journey in a lifetime spent traveling the Upper Great Lakes country.

For almost 40 years Father Baraga worked among the Native Americans, fur traders, and settlers of the region, shooting unmapped river rapids in birchbark canoes, breaking trails through dreary swamps, and in winter, traveling by dog sled and snowshoes. Going wherever a priest was sought, he built churches and schools, battled heretics and governments, recruited teachers and priests, wrote a dictionary and translated the Bible for his Chippewa converts, and became the first bishop of the Diocese of Marquette, Mich.

He was born in Slovenia, now part of Yugoslavia, on June 29, 1797, to a wealthy aristocratic family. Death claimed his only brother, an older sister, and his mother before Baraga entered his teens. When Baraga was 15, his father died, leaving Frederic his heir.

The young Baraga studied under private tutors before leaving for Vienna. While studying civil law at the University of Vienna, he expressed his love of God in paintings and poetry, becoming an accomplished artist by the age of 20. But his love of the arts and law paled beside his love of God. Upon leaving Vienna, he divided his inheritance among his sisters and entered the seminary in Slovenia, where he was ordained on Sept. 21, 1823.

Jansenism was widespread in Slovenia at the time. This heresy left churches vacant because it taught that people were unworthy to receive the sacraments. Father Baraga battled the heresy, becoming an enemy of the bishop and clergy, but he was loved by the people. When Father Baraga preached, churches filled beyond their capacity.

In an attempt to be rid of the young priest, Father Baraga's enemies in the hierarchy banished him to an impoverished, remote parish. From La Pointe, Father

was here that he learned of the need for missionaries in North America.

Father Baraga arrived in New York in 1830 and traveled to the Upper Midwest, where he began his ministry among the Ottawas at Arbre Croche, now Harbor Springs, Mich. After two successful years he left to start a new mission at Grand Rapids.

"Father Baraga has come from Arbre Croche," wrote Father Francis Haetscher to his superiors in 1832. "He works with me like a brother and helps me very much, but will be obliged soon to return to his dear Ottawas, amongst whom he works miracles of salvation. He is very poor and lives like a Trappist, but with all that he prizes himself overhappy."

At Grand Rapids, Father Baraga came into conflict with authorities again. This time it was the US government, which was trying to push Native Americans westward. Father Baraga fought for their right to remain in their homeland, becoming so fierce an adversary that the government eventually forced him out of the area and removed him to Detroit. There, during the winter of 1835, he made plans to work among the Lake Superior Chippewa.

"I am longing for the moment of my departure for Lake Superior," he wrote while at Detroit, "Many, I hope, will be converted to the religion of Christ, and will find in it their eternal reward." The following spring he arrived at La Pointe on Madeline Island in Lake Superior.

La Pointe had been a center of the fur trade since the 1600s, when Jesuit explorers tried but failed to establish a mission there. When Father Baraga arrived, John Jacob Astor's American Fur Company was in control of the island's resources, while Sherman Hall, a Presbyterian minister under the auspices of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, was given control of the island's ministry. Fearful that the island would be overrun with Catholic converts, Hall sabotaged the priest's every effort.

Yet Father Baraga succeeded where the Jesuits had failed. He built the log church of St. Joseph and established a Catholic cemetery for both Native Americans and whites. From La Pointe, Father

Baraga traveled throughout the Lake Superior country, winning converts by his acts of simple kindness and selflessness.

Father Baraga earned the name of the "Snowshoe Priest." His travels and his reputation increased as he penetrated the wilderness to celebrate Mass, administer sacraments, tend the sick, and establish churches and schools.

Miracles were attributed to him. One winter an elderly Chippewa woman 200 miles from Father Baraga's camp asked for the priest on her deathbed. After resisting missionaries all her life, she now wished to die a Catholic. Father Baraga and a Native American guide set out on snowshoes. While they were crossing a frozen bay of Lake Superior, the ice suddenly parted and trapped the two men on a floe. The wind blew them out into the open lake. Death seemed certain, and in panic the guide threw himself at Father Baraga's feet, begging for absolution.

Kindly and quietly, Father Baraga told the man to suppress his fears and have faith in God. Then, kneeling on the ice, the priest prayed. Suddenly the wind changed direction, blowing the ice floe back to shore. When they landed, the two men found that instead of having been delayed, they had actually sped toward their destination by the ice. Had it not been for the movement of the ice, Father Baraga would have arrived too late to baptize the woman.

In 1843, Father Baraga built a log chapel at L'Anse and agreed to stay a few weeks to baptize 50 converts. He wrote to the Archbishop of Vienna, describing L'Anse as a miserable place, never dreaming that within a year he would leave La Pointe to make his home there.

"L'Anse," he wrote, "is an unpleasant, sad sterile place which cannot compare with La Pointe. Solely the desire to help these poor Indians attain eternal happiness keeps me there. I have here, it is true, no comforts, oftentimes barely the necessities of life; but, oh how I thank God for calling me to the laborious, but at the same time, highly consoling missionary state."

He used his talent as a writer to explain the needs of Native Americans to Europeans. His eloquence was so effective they sent money and two priests to help.

In the fall of 1846 Father

Baraga and a guide named Gaudin set out in an 18-foot open boat from L'Anse for Grand Portage, Minn. Midway across Lake Superior, a west wind arose and 20 foot high waves threatened to swamp the boat.

"Father, we are going to perish?" Gaudin cried.

"Do not be afraid," Father Baraga told him. "God will not let us die in the water."

As they neared the rocky north shore of the lake huge breakers loomed ahead, and it was clear their small boat would be dashed against the rocks. Gaudin cried out to change their course, but Father Baraga told him that God was now guiding and to steer straight ahead toward land. Miraculously, they ran past the breakers unharmed, beaching the boat at the mouth of a river.

Gaudin erected a crude cross at the site, as a sign to the natives that their priest had landed safely. From that time on the Chippewa referred to the stream as Tchi-baiatigo-Sibi, the Cross River. Today, a granite cross near Schroeder, Minn., marks the spot.

Father Baraga was barely five feet tall, and his voice was soft and gentle. Until middle age, his finely sculpted face had all the characteristics of a European aristocrat, but in later years his skin and features changed until it was impossible to distinguish him from a Native American.

During the last half of his life Father Baraga never touched liquor, because of a vow he made at Grand Rapids when he had to barricade himself inside a shed against a group of hostile natives driven mad by trader whiskey. His diet consisted of boiled corn seasoned with bear fat, supplemented at times with whitefish and wild seagull eggs. While traveling, he often went a week or more without food. Food had no place in packs filled with holy pictures for native children, rosaries and crucifixes for their parents, and his own vestments, chalice, ciborium, a small monstrance, and tiny cruets of holy water. He slept out in the open, in snowbanks without campfires, bundled only in deerskins and animal furs his native friends had given him.

But hardship gave him incredible strength. Once, during a 350 mile trip on snowshoes, Father Baraga's guide took sick. In addition to carrying his own pack, the priest shouldered the sick

(Continued on page 6)

## Bishop on Snowshoes

(Continued from page 8)

man's duffel. Later, when the guide was too weak to walk, Father Baraga carried the sick man as well.

When Irish and German Catholic miners were lured to Upper Michigan's copper boom in the 1840's they too, were served by Father Baraga, a priest whom many of the men considered an enigma. Here was a man of high culture and refinements, possessing a mind sharp as a broad-ax. A master at art, literature, and law, he had been born a wealthy aristocrat and could have lived the kind of life most men dreamed of. And yet the tiny priest had tossed it all away, preferring to live simply in remote wilderness outposts, half a world away from his roots.

Father Baraga arose at 3 a.m. each day, whether on the trail or in his cabin, to pray and meditate for three hours. During this time he concentrated on keeping his entire being—mind, heart, will, and body—committed to God. Yet, at the end of all his thoughts, was his deep love for his people. He saw—decades before any other—that the Native Americans were doomed by white society, and that their only chance of survival was through education. They also needed to believe and trust in God, and it was this task that Father Baraga undertook. All his teachings revolved around our Commandment: "Thou shalt love the Lord thy God with thy whole heart, and with thy whole soul, and thy whole strength, and with thy whole mind; and thy neighbor as thyself. Do this and thou shalt live." His entire life was no more complicated than this.

While at L'Anse, his lifelong devotion to the Holy Name took on a new fervor. The pages of his diaries and letters were filled with the symbol IHS, inserted whenever he was overcome by outbursts of love for the Name of Jesus. Father Baraga was characterized as a "romantic swain carving the name of his Beloved on trees or any other place convenient for marking." When construction of the mission's church was completed, he dedicated it

to the Most Holy Name of Jesus.

In 1853 the Holy See created the Vicariate Apostle of Northern Michigan, appointing Father Baraga as its bishop. Jokingly, he referred to the Vicariate as "having one bishop and two priests." Yet, through his efforts, the Vicariate became the Diocese of Marquette within a few years.

As a bishop he continued his missionary work, and often served as a mediator in outbursts between Native Americans and whites, who were flooding the northern wilderness in response to the Civil War's need for copper. In 1866 he attended the Church's Second Plenary Council of Baltimore, but on the third day he was felled by a stroke. Friends at the Council urged him to remain at a Baltimore hospital, but Bishop Baraga declined. Realizing his time was short, he returned to Michigan to be with his beloved people. At his home in Marquette, visitors begged him to seek more of the comforts his age and infirmities demanded. But again Bishop Baraga declined. "What matters it that I should have a more comfortable bed?" he asked. "I am better lodged than my Master. I have a roof, but He had no place where He might lay his head." Bishop Baraga passed away on Jan. 19, 1868, the Feast of the Most Holy Name of Jesus.

Today, almost 120 years after his death, Bishop Baraga's influence on the Lake Superior country is still very much alive. The Chippewa dictionary he wrote is still in use, and churches have been rebuilt on the sites of his missions. At St. Peter's Cathedral in Marquette, a crypt contains the remains of the Snowshoe Priest. Nearby, in L'Anse, is the Shrine of the Snowshoe Priest, visited by tens of thousands of people each year. In 1972, 14 volumes documenting his saintly acts were submitted to the Vatican Congregation of Causes for Sainthood. Revered in his own day, his reputation for sanctity has increased with time.

## Slovenes Receive Rare Greetings

Reuter

The following article was in the Dec. 25 issue of the Washington Post and was sent to us by Mrs. Dorothy Kraft of Harper Woods, Mich.

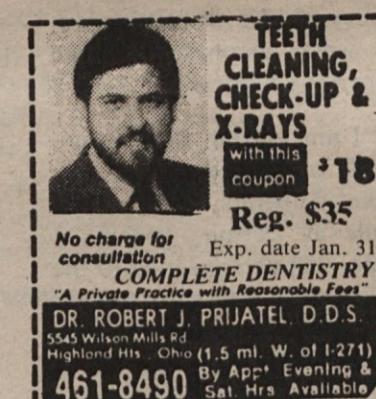
Ljubljana, Yugoslavia — Dec. 24 — Yugoslavs, for the

### Councilman Miller passes bill on police innovation

Cleveland Councilman Dale Miller (D-20) passed a bill in Council recently requiring the safety director to make a presentation each January on proposals to improve performance, effectiveness, and productivity in the Cleveland Police Dept. The presentation would be made to Cleveland City Council's Safety Committee.

"We have the most expensive police department on a per capita cost basis compared with any other in the State of Ohio and yet service and response is only fair," Miller stated. "I am trying to stimulate broad and innovative thinking in the department to get more service for the safety dollar. I am looking for a handful of significant proposals for improvement, not a voluminous report," Miller added.

To stimulate discussion and prevent this from merely becoming a bureaucratic exercise, the law provides that the presentation can be made in either oral or written form. The law was passed with the co-operation of Safety Director Mitchell Brown and Safety Committee chairman John Barnes (D-1).



first time, have been wished "Happy Christmas" by a top Communist official.

Jože Smole, president of the Socialist Alliance of the Yugoslav Republic of Slovenia, broadcast the greeting here to the Slovenian people in a television news program last night.

In Yugoslavia, religious believers are free to worship, but Christmas is not recognized as a public holiday by the Communist authorities.

"This was the first time in Yugoslav practice that a highly placed official publicly addressed believers on the occasion of a religious holiday," official sources said.

The Socialist Alliance is an organization led by the ruling Yugoslav Communist Party. Slovenia is a predominantly

Catholic region and its church is campaigning for official recognition of Christmas.

Smole also said there was no reason why Slovenian Roman Catholic Archbishop Alojzij Suster should not address believers through a broadcast at Christmas, but he cautioned that such a privilege should not be extended to individuals who attacked the establishment.

Church-state relations have gone through tense periods since World War Two, with the clergy sometimes accused of encouraging nationalist and anti-Yugoslav activities.

Smole said it was unacceptable to make Christmas a national holiday but he recognized that some companies gave staff a day off for it, allowing them to make up the time later.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

(FX)

## ZAK-ZAKRAJSEK

### Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations

Zachary  
A. Zak,  
licensed  
funeral  
director



## "IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

## \$INDEPENDENT SAVINGS BANK

### • 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

### • Variable Rate Checking\*

Computed daily,  
Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate

Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

### • 5.50% Passbook

Computed daily,  
Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100

2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400

27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500

6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

## Zele Funeral Home

### Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

### Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

*Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.*

## Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation.

FREE consultation. Call

## THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE

Inasmuch as this is the first time the *American Home* newspaper will honor a person as "Slovenian of the Year" we decided that the recipient will be the first person who began a drive to unite Slovenians to help us abandon the old outdated printing style and change our operation into producing the beautiful paper you have come to know during the past four years — Paul Kosir.

A half decade ago, our old "letterpress" style of printing press which we had been using was manufactured in 1917 and had broken down so many times that it was almost impossible to fix. At one point the press was out of commission and absolutely no repairman was able to get it going again.

By luck Paul's wife, Cilka (from my dad's hometown of Begunje, Cerknica, Slovenia) was in our office with her friend, Majda Cimperman. Madeline was explaining to them why there was no paper for the last few days. Cilka said, "My husband, Paul, can fix it."

Sure enough, he came in later in the day and announced he could repair the press. He called his fellow factory owner friends John Dejak and Ivan Hauptman and together they were able to make parts to get the printing press started again.

But Kosir warned, "Jimmy, it's time to get a newer one."

Kosir then called a meeting of some 50 of his friends and explained the situation at the *Ameriška Domovina*. The people there agreed to help in any manner needed.

As a result, we completely renovated the American Home printing shop to the "offset" style of printing plant it is today.

The offices and shop were gutted and rebuilt. Wiring, from the new pole and transformer they coaxed the Illuminating Co. to replace outside the building to new wiring throughout the inside

of the building were completely redone and modernized. All of this was done entirely without cost to the American Home.

Kosir and I traveled around the country inspecting offset printing presses. We decided on a press built by the King Printing Press Co. of Joplin, Mo. When the giant new equipment came, he personally brought in a lift truck and drove it and along with his friends brought the units into our building the week before Christmas in 1982. The old press had been taken out and the wooden floor replaced with thick cement. Carpenters, bricklayers, electricians, engineers, technicians, high school and college students, and yes, even grade school youngsters came and chipped in.

There were many, many talented persons involved during the two years of updating the printing shop and computerizing the typesetting composing room and building a darkroom. We will never forget the work that was done. After the equipment was in, there were six months of business technique lessons set up by Kosir and six of his successful friends which I attended faithfully for the half year. We are completely grateful to each one. And there are a few who still drop by to help out whenever we ask - and one in particular is Frank Kogovsek. Without their help there would be no newspaper today.

To Paul Kosir, we remember what you did, and we salute you.

Paul is owner of Pako Industries, manufacturers of industrial parts, in Willoughby, Ohio. Although he is very busy there (and employing many Slovenians), he somehow finds time to also help out where necessary at Kres (folkdancing) functions, and the St. Vitus Slovenian school. This past Christmas, he was lauded by St. Vitus pastor, Rev. Joseph Bozner, for repairing the church bells.

He and his wife, Cilka, have four children, Mike, Tom, Martha, and Paul, Jr.

□ □ □

Each year in January we will select an "American Home Slovenian of the Year" whose name will appear on the page 2 statement each time the paper is issued for one year. Individuals and clubs please submit your nominees to "Honoree, c/o American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103." If you wish, include a short (100 words or less) statement of why you feel your person should be honored. Deadline will be December 1 of each year.

□ □ □

Cleveland is really excited about their football team, the Browns, still being in the playoffs. This week we purchased some items at Shelia Drug on E. 61 and St. Clair and the cash register receipts bear the message, "Go, Browns." On Wednesday afternoon we had lunch at the classy Higbee's 10th floor restaurant downtown where the business people and ladies with fur coats gather. The napkins were in orange as well as the specials menu. The specials had names such as "Touchdown" and other football nonnomenclature.

Everybody you talk to is mentioning the Browns. And where is the football team? They're in Vero Beach, Fla., practicing. Too bad they're not here to absorb some of the excitement. Last week they almost lost the game in Cleveland to the New York Jets. Later the Browns players admitted they weren't too "up" for the game until the last four minutes. They were in Florida last week, too.

□ □ □

And speaking of entertainment, we were watching channel 8 news this week and really enjoyed the report of fellow Slovenian John Telich from Vero Beach, Fla., telling us what's going on at the Browns training camp down there.

After that the anchorman started talking about the basketball team, the Cavaliers who had played Chicago that evening. He went on and on about the superlative play of this Cav and that one, all the while showing the team driving for the basket and making "impossible" shots and really letting us know how magnificently the team had played. After 2 minutes, he said Chicago won.

My college student son, Jim, said, "after that build-up, I thought the Cavs had won." So did I. What kind of goofy reporting is that? Any rookie reporter knows you give your



Cilka and Paul Kosir

facts in the first sentence, and then follow with the details. We are of the opinion he purposely misled us into thinking something good had happened when in fact, it had not and he was afraid to let us know.

That's why I'll take newspapers every time over the other media.

On another channel there's a female who always looks like she just stepped out of a Paris fashion salon. Then she says something like, "How's it going in the snowstorm, Clyde?" And they show some guy shivering out in the snow being half frozen to death. But you never see this beautiful lady with perfect hairdos out in the highways and byways. Just once before I die I'd love to see her standing out in the rain with her hair all messy and falling down — giving a report. Somehow I'd feel at peace with the world.

□ □ □

And that's why I admire "60 Minutes" along with just about everybody else. Those anchors can usually be found on the spot reporting events and interviewing the newsmakers. I really admire



Q. I'm planning a trip to Europe, and it seems that every time I read the travel ads, there's a new airfare lower than the last, with more restrictions. How can I find the fare that's best for me?

A. This past year has certainly seen a proliferation of discount air fares, both domestic and foreign. Most have very specific restrictions as to advance booking, length of stay, etc. Your best bet would be to check with your ASTA travel agent. His job requires him to be fully informed on all the new fares, and he'll be happy to give you expert advice and assistance in arranging your trip.

**Nick's Barber Shop**  
(Formerly Petric's)  
183 E. 185 St. 481-3465  
Nick Francetič, owner

Diane Sawyer. Last week she was reporting on a polluted river that goes from Mexico to California. She was all over the place getting the news. She must have reported from six different locations. She just received a \$1 million contract and believe me she is worth that and much more. She was in Cleveland at the Town Hall lecture series and is a very intelligent woman.

When learning the journalism trade, my first three editors at the old *Journal* papers told me the same thing, "Get in your car and go out and find out what's going on. Then come back and write about it. You won't find the news sitting in a newspaper office."

□ □ □

Saw David Letterman last week and he cracked some kind of joke about "an empty Cleveland stadium." It was such a stupid joke that an embarrassing hush fell over the audience. No one applauded, no one laughed, or giggled. There was dead silence. Letterman was so taken back that he went on to another subject and from there on he went downhill.

The poor soul hasn't been reading the papers lately. The Cleveland Municipal Stadium holds close to 80,000 people and it was almost completely filled for most of the Browns games. During the playoffs, all the tickets were gone in three hours. Plus - there were a million and a half in attendance for baseball there this summer.

Where do these TV people get their weird jokes? Even the audience realized he was way off base.

□ □ □

Go, Browns!

**Anton M. Lavrisha**

**ATTORNEY-AT-LAW**  
(*Odvetnik*)

Complete Legal Services  
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172



The ski originated, it's believed, in Norway.

**GRDINA Funeral Homes**  
17010 Lake Shore Blvd 1053 E. 62 St.  
531-6300 431-2088  
A trusted tradition for 82 years.

**ROY G. SANKOVIC**  
**FUNERAL HOME**  
Sankovic-Johnston Funeral Home  
NEWLY REMODELED AND EXPANDED  
15314 Macauley Ave. (Cor. of E. 152 St. & Lake Shore)  
531-3600  
Funerals to meet the financial status of all families.  
ROY G. SANKOVIC, DIRECTOR

Slovenian Village Restaurant  
Open Monday through Friday 8 a.m. to 8 p.m.  
Saturday 9 a.m. to 6 p.m.  
Sunday 11 a.m. to 3 p.m.  
6415 St. Clair Ave. Cleveland  
Anna Gjerek, manager



## Slovene Home for the Aged "Christmas Tree" Fundraiser Donors Contribute over \$33,000

Many readers of the American Home newspaper are friends and supporters of the Slovene Home for the Aged and so responded generously to the 1986 "Christmas Tree" fund appeal of this unique and indispensable organization. So far well over \$33,000 in donations has been received — and the donations continue to arrive, each being personally acknowledged by Alma Lazar, shown at the right in the photo above, who serves the SHA and its Board of Trustees as Treasurer. The idea of decorating Christmas trees with attractive cards bearing the signatures of the individual donors originated with radio personality Tony Petkovsek some years ago and has been implemented by Jean Krizman, at the left in the photo, and many volunteers. Jean is also a member of the SHA Board of Trustees and chairs its Fundraising committee. Alma and Jean are shown with this year's Christmas trees, which were located in the foyer of the Slovene Home for the Aged. We might note that the SHA will mark its 25th year of service to our community with a special anniversary program to be held October 31, 1987 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. We will be reporting in more detail later on, of course, but for now Alma, Jean and the Board of Directors want to express their thanks to all those who helped make the 1986 Christmas Tree fund appeal such a resounding success!

(Photo and text: R.M. Susel)

### Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will have a krofe sale Saturday, Jan. 10 at the usual time and place.

#### Saturday, Sept. 12

Fantje na Vasi 10th Anniversary Concert, St. Clair National Home, with the Alpine Sextet playing music for the dance following the concert.



### In Loving Memory

Seventeenth anniversary of the death of our husband, father, and grandfather

### John S. Pangonis

Died Jan. 3, 1970

Broken is the family circle,  
Our dear one is passed away.  
Passed from earth and earthly darkness  
Into bright and perfect day;  
But we all must cease to languish  
O'er the grave of him we love,  
Strive to be prepared to meet him,  
In the better world above.  
Till memory fades and life departs,  
You will live forever in our hearts.

Mary Pangonis, wife, children, and grandchildren



### Mary Koprivec

passed away Dec. 20, 1966

In our hearts your memory lingers,  
Sweetly, tender, fond and true  
There is not a day dear mother  
That we do not think of you.

Sadly missed by,  
Mrs. Sylvia Strmac (John)  
Daughter  
Mrs. Vida Walsh, Daughter  
Mr. Joseph Koprivec, Son  
Grandchildren,  
Great-grandchildren

### Frances Kovacic

1st Anniversary  
She died Jan. 9, 1986.

Your memory to us is a keepsake,  
With which we will never part.  
Though God has you in His keeping,  
We always have you in our hearts.

Sadly missed by:  
George Kovacic — son  
Lucille Kovacic — daughter-in-law,  
Ann Zerbian — daughter  
7 grandchildren,  
5 great-grandchildren,  
brothers, sister, sisters-in-law, brother-in-law.  
Willowick, O., Jan. 9, 1987.

### Meeting

The January meeting of Slovene Women's Union Branch 10 will be held on Wed., Jan. 21 at 1 p.m. at Slovenian Home on Holmes Ave.

After the business meeting our belated Christmas Party will be held at 3 p.m. at the hall. We cordially invite our members to attend. A gift exchange will take place. Please notify me by Jan. 15, the deadline, at 531-7635 if you will attend.

At this time we will also honor our 50-year members. And, our new badges will be given to all members.

Our 50-year members to be honored are Frances Bencin, Jennie Dolenc, Antonia Presek, Jennie Fonda, Margaret Krolinck, Mary Kuslan, Joyce Le Nassi, Mary Marolé, Rose Marolt, Rose Miklich, Faye Moro, Mary Prebevsek, and Josephine Vergas.

Ann Stefancic

### Happy Birthday

to these residents of the Slovene Home for the Aged whose birthdays are in January:

Frances Stegu, 90  
Josephine Sustarsic, 94  
Pauline Sevec, 78  
Marija Kacijan, 80  
Veronica Kovach, 93  
Mary Penko, 93  
Ludwig Kantner, 83  
Frances Vencl, 78  
Paula Bevcic, 87  
Vincent Zoratz, 94  
Mary Terlep, 87  
Agnes Kastelic, 100  
Agnes Krebles, 89  
Jennie Martincic, 82  
Frank Bubnic, 88  
Frances Phillips, 87

#### Saturday, May 2

Planina Singing Society Concert at 7 p.m., Slovenian Home on Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

### In Loving Memory

Of Our Beloved Mother,  
Mother-in-Law,  
Grandmother,  
Great-grandmother, Sister,  
Sister-in-Law, and Aunt



Al and Aggie Koporc of Bratenahl brought in the New Year with style at the St. Vitus Catholic War Vets big New Year's Eve Dance and Party at the St. Vitus school auditorium. The music was provided by the talented Joey Tomsick Orchestra.

(Photo by Emilee Jenko)

### League of Slovenian Americans Inc.

New York, NY, January, 1986

#### Slovenian Summer Study and Vacation Weeks in Carinthia, Austria for Young People of USA and Canada July 19 to August 23, 1987

League of Slovenian Americans, Inc. in conjunction with Mohorjeva družba is sponsoring a five week study of Slovene language and heritage in Celovec, Austria, for students age 14 - 19.

Three courses will be offered in language, culture and history. You do not have to know Slovene in order to join! Language instruction will be given on the basis of student's ability.

Exciting activities are planned for afternoons and evenings: sports, entertainment, stage, music, etc. Celovec is in the center of a beautiful alpine region, and there will be excursions to visit local sites and day-trips to Slovenia and Trst. Why not join to meet new friends and learn some more on Slovene past and present?

Proposed cost of trip is (U.S. funds) \$1,500 including tuition, room and board, excursions and round trip flight from New York, NY.

For more information please write to:

L.S.A. Inc.  
83-27 Lefferts Blvd.  
Kew Gardens, NY 11415

Please send me information about Slovene Study and Vacation Weeks in Carinthia, Austria, 1987

Name \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone: (area code & number) \_\_\_\_\_

Language proficiency: I speak some Slovene ( )  
I Do Not Speak Slovene ( )  
I Am Fluent in Slovene ( )

### Maple Hts. Slovenian National Home

#### Annual Stockholders Meeting

SUNDAY, JANUARY 18, 1987

at 2 p.m. — 5050 Stanley Ave.

### SHAREHOLDERS MEETING

The annual shareholders meeting of the Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., will be held on Sunday, February 1, 1987 starting at 1:30 p.m. Shareholders are cordially invited to hear a report of the progress of the Home in 1986.